

Denne enheten er beregnet for det analoge telefonnettet i AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

### Tilkobling

1. Koble spiralledningen til uttaket på håndsettet og til uttaket på telefonen.
2. Koble telefonledningen til et vegguttak for telefon og til uttaket merket på telefonen.

### Repetisjon

Trykk på repetisjonsknappen.

### Volumkontroll

Lydstyrken i håndsettet kan justeres med.

### Ringsignal

På telefonen finnes omkoblere for ringsignalet sine egenskaper.

 Ringevolum  
 Ringetype

### Minner

Telefonen har 3 hurtigvalgminner og 10 kortnummer. Når et telefonnummer er lagret i ett av disse kan oppringing foretas med bare ett eller to tastetrykk. Hurtigvalgene nummereres M1-M3 og kortnummerne nummereres 0-9.

### Lagre minner

1. Løft håndsettet og trykk.
2. Slå telefonnummeret (maks 16 sifre). Trykk.
3. Velg minneplass (M1-M3, 0-9) ved å trykke på tilsvarende knapp.

### Oppringing

Løft håndsettet og velg minneplass M1-M3 alt og 0-9.

### Mikrofonsperre (912c)

Mikrofonen kobles ut under samtale så lenge holdes trykket ned.

### Høytalerfunksjon (913c)

1. Trykk. Høytalerfunksjonen kobles inn og indikatoren ved knappen tennes.
2. Slå telefonnummeret. Juster eventuelt lydstyrken med volumkontrollen på siden.
3. Trykk for å avslutte samtalen.

### Merke!

Om ønskelig kan du skifte mellom håndsett og høytaler under samtalen forløp. Vær oppmerksom på at med høytalerfunksjonen går det ikke an å «snakke i munnen» på hverandre, men bare en om gangen kan snakke.

### Hvis utstyret ikke fungerer

Kontroller at telefonkabelen er uskadd og ordentlig plugget inn. Koble bort alt eventuelt tilleggsutstyr, forlengelsesledninger og andre telefoner. Hvis apparatet da fungerer, ligger feilen i det andre utstyret. Prøv gjerne telefonen på en annen telefonlinje (for eksempel hos en nabo). Hvis apparatet fungerer der, kan det være feil på din telefonlinje. Ring feilmeldingen hos din teleoperatør. Hvis telefonen fortsatt ikke fungerer etter ovennevnte tiltak, kontakter du forhandleren der du kjøpte apparatet for service. Husk å ta med kjøpskvittering eller fakturakopi.

### Samsvarserklæring

Doro erklærer med dette at produktet doro 912c/913c overholder alle vesentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EU, 2002/95/EU. Kopi av produsenterklæringen finnes på [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

### Reklamasjonsrett

Det ytes reklamasjonsrett på dette produkt i henhold til gjeldende lovgivning. Ved eventuell reklamasjon, kontakter du forhandleren. Service innenfor reklamasjonstiden utføres bare mot fremvisning av kvittering/fakturakopi. Reklamasjonsretten gjelder ikke dersom feilen skyldes et ulykkestilfelle eller lignende, alternativt ytre påvirkning, væskeinntrenging, skjodesløshet, annen bruk enn tiltenkt, feilbehandling eller annet forhold på brukerens side. Reklamasjonsretten gjelder ikke ved feil som har oppstått ved lyn/torden, elektriske overspenninger eller feilkoblinger. For sikkerhets skyld anbefaler vi at du kobler fra tilkoblingsledninger ved tordenvær.

Dette apparat er beregnet til bruk på det analoge telefonnettet i AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

### Tilslutning

1. Slut spiralledningen til utgangen på røret og til utgangen på telefonen.
2. Slut telefonledningen til et telefonstik og til uttaket på telefonen.



### Genopkald

Tryk på genopkaldstasten.

### Justering af lydstyrke

Lydstyrken i røret kan justeres ved hjælp af.

### Ringtone

 Ringelydstyrke  
 Ringetype

### Hukommelse

Hurtigvalgs numrene har numrene M1-M3, og kortnumrene har 0-9.

### Lagring af hukommelse

1. Løft røret og tryk på.
2. Indtast telefonnummeret (maks. 16 cifre). Tryk på.
3. Vælg en hukommelses plads (M1-M3, 0-9) ved at trykke på tasten.

### Oppringing

1. Løft røret og afvent klartonen.
2. Vælg en hukommelses plads M1-M3 alt og 0-9.

### Mikrofonafbryder (912c)

Mikrofonen kobles fra under samtale, så længe holdes nede.

### Højtaler funktion (913c)

1. Tryk på. Højtaler funktion aktiveres, og indikatoren ved tasten lyser.
2. Indtast telefonnummeret. Juster eventuelt lydstyrken ved hjælp af lydstyrke kontrollen på siden.
3. Tryk på for at afslutte samtalen.

### Bemærk!

Under en samtale kan du efter behov skifte mellem telefonrørs- eller højtalerfunktion.

Husk, at man ved brug af højtalerfunktionen ikke kan tale "i munden på hinanden". Man kan kun tale én ad gangen.

### Hvis udstyret ikke fungerer

Kontrollér, at telefonledningen er intakt, og at den sidder rigtigt i stikket. Frakobl eventuelt ekstraudstyr, forlængerledninger og andre telefoner. Hvis telefonen derefter virker, ligger fejlen i det andet udstyr. Afprøv eventuelt telefonen på en anden telefonlinje (f.eks. hos en nabo). Hvis telefonen virker der, er der sikkert en fejl på din telefonlinje. Fejlmeld nummeret til din teleoperatør. Hvis telefonen trods ovenstående foranstaltninger stadig ikke fungerer, skal du kontakte forhandleren. Husk købskvittering eller en kopi af fakturaen.

### Overensstemmelseserklæring

Doro erklærer hermed, at produktet doro 912c/913c opfylder de vigtigste krav og øvrige relevante bestemmelser i Rådets direktiv 1999/5/EF og 2002/95/EF.



Kopi af producenterklæringen finder du på [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc).

### Reklimationsret

Der ydes reklimationsret på dette produkt i henhold til gældende lovgivning. Ved eventuelle reklamationer bør du kontakte det sted, hvor du har købt apparatet. Service indenfor reklimationsfristen udføres kun mod forevisning af gyldig kvittering eller fakturabevis. Reklimationsretten omfatter ikke fejl, der beror på ulykkestilfælde eller dermed lignende hændelser eller skader, indtrængende væsker, forsømmelse, unormal brug, dårlig vedligeholdelse eller lignende forhold fra køberens side. Reklimationsretten omfatter heller ikke fjernelse af apparatets serienummer eller fejl der er opstået på grund af torden eller andre elektriske spændingsvariationer. Af sikkerhedsmæssige hensyn, anbefaler vi, at du fjerner apparatets tilslutning/ledninger under tordenvær.

Utrustningen är avsedd att användas i analoga telefonnät i AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

## Inkoppling

1. Anslut spiralsladden till uttaget på luren och till uttaget  på telefonen.
2. Anslut telesladden till ett telejack och till uttaget  på telefonen.

## Återuppringning

Tryck  för att ringa upp det senast slagna telefonnumret.

## Volymkontroll

Ljudstyrkan i luren kan under samtal justeras med  (under luren).

## Ringsignal




På telefonens baksida finns omkopplare för ringsignalen:

-  ...  Ringvolym
-  ... Ringtyp

## Minnen

Telefonen har 3 snabbvalsminnen och 10 kortnummer. När ett telefonnummer är lagrat i något av dessa kan uppringning ske med endast en respektive två knapptryckningar. Snabbvalen numreras M1-M3 och kortnumren numreras 0-9.



## Lagra minne

1. Lyft luren och tryck .
2. Slå telefonnumret (max 16 siffror). Tryck .
3. Välj minnesplats genom att trycka M1-M3 alt .
4. Lagg på luren.


## Uppringning med snabbval

1. Lyft luren.
2. Välj önskat snabbval (M1-M3) genom att trycka på motsvarande knapp.



## Uppringning med kortnummer

1. Lyft luren och tryck .
2. Välj kortnummer genom att trycka .

## Sekretessknapp (endast 912c)

Mikrofonen kopplas bort under samtal så länge  hålls nedtryckt.

## Högtalarfunktion (endast 913c)

1. Tryck . Högtalarfunktionen kopplas in och indikatorn tänds.
2. Slå telefonnumret. Justera eventuellt ljudstyrkan med volymkontrollen på sidan.
3. Tryck  för att avsluta samtalet.

## Observera!

Om så önskas kan du under samtalets gång skifta mellan lur och högtalarläge. Tänk på att det i högtalarläge inte går att "prata i mun" på varandra utan endast en åt gången kan tala.

## Om utrustningen inte fungerar

Kontrollera att telesladden är hel och ordentligt isatt. Koppla bort alla eventuella tillsatsutrustningar, förlängningskablar och andra telefoner. Om apparaten fungerar nu finns felet i någon annan utrustning. Prova gärna på en annan telelinje (t ex hos en granne). Fungerar apparaten där är det troligen fel på din telelinje. Ring felanmälan till din teleoperatör. Om telefonen trots ovanstående åtgärder inte fungerar, tag kontakt med det inköpsställe där apparaten köpts för service. Glöm ej inköpskvitto/fakturakopia.

## Declaration of conformity

Doro deklarerar härmed att produkten doro 912c/913c överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EC, 2002/95/EC. Kopia av tillverkardeklarationen finns på [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## Garanti



Denna apparat har ett års normal varugaranti. Vid eventuell reklamation, tag kontakt med inköpsstället. Garantiservice utförs endast mot uppvisande av giltigt inköpskvitto/fakturakopia. Garantiåtagandet gäller inte om felet beror på olyckshändelse eller liknande, alternativt åverkan, inträngande vätska, vanvård, onormal brukande eller något annat missförhållande på användarens sida. Garantin gäller inte heller för fel som uppstått på grund av åska eller andra elektriska spänningsvariationer.

912c/913c




Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi analogisessa puhelinverkossa, seuraavissa maissa AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.


## Kytkeminen ja perusasetukset

1. Kytke spiraalimainen luurijohto luurin liitäntään ja puhelimen  -liitäntään.
2. Kytke pistoke puhelinpistorasiaan ja johdon toinen pää puhelimen  -liitäntään.




## Uudelleensoittopainike

Nosta luuri ja odota valintääntä. Paina .

## Äänenvoimakkuuden säätö

Luurin äänenvoimakkuutta voi säätää puhelun aikana painamalla .

## Soittoääni



-  ...  Soiton voimakkuus
-  ... Soittoääni

## Muistipaikat

Puhelimessa on kolme pikavalintamuistipaikkaa ja kymmenen lyhytvalintamuistipaikkaa.

Näihin muistipaikkoihin tallennettuihin numeroihin soittaminen edellyttää vain yhden tai kahden painikkeen painamista. Pikavalin-tamuistipaikoilla on tunnukset M1-M3. Lyhytvalintamuistipaikat on numeroitu 0-9.



## Numeron tallentaminen pikavalintamuistipaikkaan

1. Nosta luuri. Paina .
2. Valitse enintään 16 numeroa pitkä puhelinnumero suuntanumeroineen käyttämällä numeronäppäimiä. Paina .
3. Valitse käytettävämuistipaikka (M1-M3, 0-9) painamalla vastaavaa painiketta.

## Pikavalintamuistipaikassa olevaan numeroon soittaminen

1. Nosta luuri ja odota valintääntä.
2. Valitse pikavalintamuistipaikkaan tallennettu numero (M1-M3) painamalla vastaavaa painiketta.



## Lyhytvalintanumeroon soittaminen

1. Nosta luuri ja odota valintääntä.
2. Paina .
3. Valitse lyhytvalintanumero painamalla numeronäppäintä .

## Mikrofonin mykistysnäppäin (912c)

Mikrofoni on puhelun aikana pois käytöstä, kun  on painettu pohjaan.

## Kaiutintoiminto (913c)

1. Paina . Ääni kuuluu kaiuttimesta. Painikkeen vieressä oleva merkkivalo syttyy.
2. Valitse puhelinnumero. Voit tarvittaessa säätää äänenvoimakkuutta puhelimen kyljessä olevan äänenvoimakkuuden säätimen avulla.
3. Voit lopettaa puhelun painamalla .

## Ota huomioon!

Voit haluessasi vaihtaa puhelun aikana luurin ja kaiuttimen käyttämisen välillä. Käytettäessä kaiutinta on puhuttava vuorotellen.

## Jos laite ei toimi

Tarkista, että puhelinjohto ei ole vaurioitunut, ja että sen liittimet on asetettu kunnolla paikoilleen. Irrota kaikki lisävarusteet, jatkojohdot ja muut puhelimet. Jos laite toimii nyt, vika on jossakin lisävarusteessa. Kokeile, toimiiko laite jossakin toisessa puhelinliitymässä, esimerkiksi naapurin luona. Jos laite toimii siinä, vika on puhelinlinjassa. Jos laite edellä mainituista toimenpiteistä huolimatta ei toimi, ota yhteys laitteen ostopaikkaan. Takuuhuolto suoritetaan vain alkuperäistä kuittia tai laskukopiota vastaan.

## Vakuutus vaatimusten täyttämisestä

Doro vakuuttaa täten, että doro 912c/913c täyttää direktiivien 1999/5/EU ja 2002/95/EC oleelliset vaatimukset ja muutkin keskeiset määräykset. Valmistajan vakuutus on nähtävillä osoitteessa [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc).

## Takuu

Puhelimella on yhden vuoden takuu. Mahdollisen käyttöhäiriön yhteydessä ota yhteys liikkeeseen, josta ostit laitteen. Takuuhuolto suoritetaan alkuperäistä ostokuittia/laskukopiota vastaan.

Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu onnettomuudesta tai siihen verrattavasta tapahtumasta, tehdyistä muutoksista, kosteuden tai nesteiden pääsystä puhelimeen, hoidon laiminlyömisestä, ohjeiden vastaisesta käytöstä tai muusta ostajan toimenpiteestä. Takuu ei kata myöskään ukkosen aiheuttamia eikä muita sähköjännitteen vaihteluja.

On suositeltavaa irrottaa laitteen liitännät ukkosen ajaksi.